

# **OSMANLI ARAŐTIRMALARI XVII**

**NeŒir Heyeti - Editorial Board**  
Halil İNALCIK - Nejat GÖYÜNÇ  
Heath W. LOWRY - İsmail ERÜNSAL  
Klaus KREISER - A. Atilla ŒENTÜRK

# **THE JOURNAL OF OTTOMAN STUDIES XVII**

**İstanbul - 1997**

---

Sahibi: **ENDERUN KİTABEVİ** adına **İsmail ÖZDOĞAN**  
Tel: (0.212) 518 26 09 Fax: (0.212) 518 26 63  
Yazı İşleri Sorumlusu: **Nejat GÖYÜNÇ**  
Tel: (0.216) 333 91 16  
Dizgi: **Girişim Dizgi**  
Tel: (0.212) 513 28 29  
Basıldığı Yer: **FATİH OFSET**  
Tel: (0.212) 501 28 23 - 612 86 71  
Adres: **ENDERUN KİTABEVİ**, Beyaz Saray No. 46 Beyazıt - İST.

---

e-mail:enderun@orion.net.tr

**H. 989/1581 TARİHLİ  
"DEFTER-İ MENÂSIB-İ VİLÂYET-İ ERZURUM"**

**Hüsamettin MEHMEDOV (Karamanlı)**

30'lu yıllarda Türkiye'den Bulgaristan'a kaçakçılıkla götürülmüş binlerce Osmanlı dönemi belgeleri içinde Erzurum vilâyeti'nin "menâsib defteri"de olmuştur.<sup>1</sup> Hattı siyakat, rakamları ise bazen "erkâm-ı divâniye" ile yazılı olan 6 varakalı bu defter Sofya'daki Kiril ve Metodi Kütüphanesinin Büyük Vezir fonunda (N: 1) bulunmaktadır.<sup>2</sup>

1578 başlamış "Şark seferi" yıllarında<sup>3</sup> tertip olunmuş Erzurum vilâyetinin menasib defteri, Osmanlı taşra yönetimi, yönetim kadroları, onların masrafları (mevâcib, cihet), masraflarının kaynakları, Anadolu'nun idarî taksimatı ve b. hakkında bilgi veren belgelerdendir.

Kuruluşu bakımından sade olan "menâsib defteri"nde bütün bilgiler livalara göre verilmişti. Deftere göre, o'nun tertip olunduğu dönemde Erzurum vilâyeti koskocaman vilâyet olup, 1581 tarihine kadar Erzurum, Karahisar-i Şarkî, Trabzon, Pasin, İspir, Kiği, Tekman, Mecingerd, Hınıs, Malazgird, Mazgird, Kızıuçan, Tortum, Mamervan, Ardenuç, Ardahan-i büzürg, Ardahan-i küçük, Batum, Kar, Oltu, Merengerek, Livaneler, Şunlar, Mirhav, Maçeğil, Acara, Pertek, Palu Çemişkezek, Sağman

<sup>1</sup> "Defter-i menâsib-i vilâyet-i Erzurum". Sofya, Kiril ve Metodu Kütüphanesi, Büyük Vezir fonu (N: 1), Arh. ed. 14646, v. 4-10. Defterin fotokopisini bize vermiş olan Tbilisi Üniversitesi Profesörü Nodar Şengelia'ya içtenlikle teşekkür ederim.

<sup>2</sup> Kütüphane personeli tarafından 6 varakalı (v.4-10) "menâsib defteri"nin varakaları numaralanınca birinci varakanın sayfaları yanlışlıkla iki varaka olarak (v.4-5) gösterilmişti. Karışıklık çıkmasını diye, defterin varakalarını "sayfa" olarak numaraladık. (bknz.: "Defter-i menâsib-i vilâyet-i Erzurum" Ek'teki fotokopisine).

<sup>3</sup> Osmanlıların "Şark seferi" hakkında ayrıntılı bilgi için bknz.: B. Kütükoğlu, *Osmanlı-İran Siyasî Münasebetleri (1578-1612)*, İstanbul, 1994; F. M. Kırzioğlu, *Osmanlıların Kafkas ellerini fethi (1453-1590)*, Ankara, 1993.

ve Rize, Sürmeene, Of, Menaver kazalarından oluşan Sohüm livalarını içine alıyordu.

Defterin tertip olunduğu dönemden önce adı geçen livalardan Batum ile Kars ayrıca beylerbeylik olmuş, Ardenuç, Tortum, Oltu, Merengerek, Livaneler, Acara, Şunlar, Mirhav, Maçeğül livaları Çıldır Beylerbeyliği'ne, Pertek, Palu, Çemişkezek, Sağman livaları Diyarbekir Beylerbeyliği'ne, Mamervan, Ardahan-i büzürg ve Ardahan-i küçük Kars Beylerbeyliği'ne, Sohüm livası adı geçen dört kazası ile Batum Beylerbeyliği'ne tâbi tutulmuşlardı.

Defterin tertibi, Erzurum vilâyeti'nin "Şark seferi" yıllarında Osmanlı İmparatorluğu'nun sınır bölgesi statüsünden çıkmak üzere olduğu ve iç vilâyet haline dönüşme dönemine rastlamaktadır.

1578-1590 tarihli "Şark seferi"ni Çıldır, Kars, Van ve Erzurum üzerinden yapan Osmanlılar yeni ele geçirilmiş Safevî topraklarını XVI yy'ın 80'li yıllarından başlayarak tahrirlerinin yapılmasına kadar idarî bakımdan onları sınır vilâyetlerine bağlamışlardı.<sup>4</sup> Fakat "Şark seferi"ne kadar sınır vilâyetleri olan Çıldır, Kars, Van ve Erzurum vilâyetlerinin sınır statüleri 1593 tarihinden başlayarak tahrirleri yapılmış Tiflis, Revan, Tebriz vilâyetlerine devredilmiş, Çıldır, Kars Van ve Erzurum vilâyetleri ise kesin olarak iç vilâyete dönüşmüşlerdi. Bundan dolayı 1581-1593 yıllarını Erzurum vilâyeti için statüsünün değişmesinde bir geçiş dönemi olarak kabul edebiliriz.

İncelediğimiz deftere göre, 1581 tarihinde Erzurum vilâyetinde taşra yönetimi 1 mir-i mirân, 11 mir-i liva, 95 çavuş, 34 kadı, 16 mir-i alay, 23 dizdar, 25 kâtib, 5 ağa-i azebân, birer ağa-i gılmân, defterdar-ı hızâne, emin-i tezâkir, kethüdâ-i defter-i vilâyet, defterdar-i timarhâ, emin-i defter ile temsil olunmuştu. Taşra yönetiminde temsil olunanlar için görevlerine göre, salyâne, yevmiyye, hass, zeamet ve timar olarak maaş tahsis olunmuştu. (Tablo I'e bkz.)

Tablo I'de görüldüğü gibi, Erzurum vilâyetinde masrafların esas kaynağını timar ve zeametler oluşturmuşlardı. Timarlar, sayısı bakımından çok olan çavuş, kâtib, ağa-i azebân ve dizdarlara, zeametler ise mir-i alay, vilâyet timarları defterdârına, timar defterleri eminine, vilâyet defterleri kethudâsına tahsis olunmuştu.

4 B. Kütükoğlu'nun adı geçen eserinde bu konu ile ilgili çok sayıda bilgi vardır (s. 225, not 3,5; 226, not 8 ve b.)

Tablo I

## Görevlilerin masraflarının kaynağı ve çeşitleri

Masraf kaynağı ve çeşitleri Görev	Salyâne	Hass	Zeamet	Timar	Yevmiyye
1. Mir-i mirân	-	+	-	-	-
2. Mir-i liva	-	+	-	-	-
3. Kadı	-	-	-	-	+
4. Dizdar	-	-	-	+	+
5. Defterdâr-i hızâ- ne-i Erzurum	+	-	-	-	-
6. Mir-i alay	-	-	+	+	-
7. Çavuş	-	-	-	+	-
8. Ağa-i azebân	-	-	-	+	+
9. Ağa-i gilmân	-	-	-	-	+
10. Defterdâr-i timarhâ-i vilâyet-i Erzurum	-	-	+	-	-
11. Kethudâ-i defter-i vilâyet-i Erzurum	-	-	+	-	-
12. Emin-i defter-i timarhâ	-	-	+	-	-
13. Emin-i tezâkir	-	-	-	+	-
14. Kâtib	-	-	-	+	-

Dizdarlar ve ağa-i azebânlara ayrılan masraflar, genellikle, timar gelirlerinden oluşmasına rağmen, bazılarında da yevmiyye şeklinde verilmişti. Yevmiyyeli olanların cihetleri görevlerine, çalışma bölgelerine, bulunduğu kalelere, belki de bölge ve kalelerin stratejik önemine ve benzeri nedenlere göre değişik olmuştu. Örneğin, kadıların cihetleri Pasin livası Hasan kazasında 18 akçe, olduğu halde, İspir livasının aynı adı taşıyan kazasında 70 akçe olmuştu. Genellikle ise, kadıların yevmiyyeleri 20 ilâ 40 akçe arasında değişmişti.<sup>5</sup> Dizdarların yevmiyyeleri ise 10 ilâ 40 akçe arasında değişmesine rağmen, yaygın olan yevmiyye miktarı 10-18 akçe idi. Ağa-i azebânlar (2 kişi) 15 ve 30 akçe, ağa-i gilmân ise 100 akçe yevmiyye almışlardı.

Maaşları timar ve zeamet olarak tahsis olunanların gelirleri aynı göreve sahip olmalarına rağmen, çok değişik ve pek o kadar da büyük değildi. Örneğin, zeamet şeklinde tahsis olunan maaşlar, genellikle, 20.000-70.000 akçe arasında değişmiş, fakat zeamete müstehik olanlardan Kemah mir-i alayına 7.896 akçe, Karahisar-i Şarkî mir-i alayına ise 12.000

<sup>5</sup> Trabzon livasının aynı adlı kazasının kadısına 200 akçe yevmiyyenin verilmesi herhalde bu kazanın taşra yönetiminde özel bir yeri olduğunu göstermiş olacaktır, sanırım.

akçe maaş tahsis olunmuştu. Timar şeklinde maaş alanlardan mir-i alayın maaşı 7.000-17.397 akçe, kâtibin maaşı 2.000-16.000 akçe, çavuşun maaşı 1.500-19.090 akçe, dizdarın maaşı 2.500-8.000 akçe arasında idi. Aynı zamanda 2.000 akçe maaş alan kâtibin yanısıra 3.000 ve 4.000 akçe timara müstehikk yazılan kâtibler de vardı.

Hass olarak maaş alanlar mir-i mirân ile mir-i livalar olmuşlardı. Onlara verilen hassın akçe olarak hacmi 3.858.620 olmuş ve bunun da % 33.9'u (1.307.749 akçe) Erzurum vilâyetinin mir-i mirânı Ridvan Paşa'ya verilmişti.<sup>6</sup> (Tablo 2'ye bkz.)

Tablo 2

## Görevlilerin masraflarının miktarı.

Görev	Salyâne		Hass		Zeamet		Timar		Yevmiyye	
	kişi	akçe	kişi	akçe	kişi	akçe	kişi	akçe	kişi	akçe
1. Mir-i mirân	—	—	1	1307749	—	—	—	—	—	—
2. Mir-i liva <sup>1</sup>	—	—	10	2550871	—	—	—	—	—	—
3. Kethüdâ-i defter-i vilâyet-i Erzurum	—	—	—	—	1	70000	—	—	—	—
4. Mir-i alay	—	—	—	—	11	210009	5	48896	—	—
5. Defterdar-i timarhâ-i vilâyet-i Erzurum	—	—	—	—	1	60000	—	—	—	—
6. Emin-i defter-i timarhâ	—	—	—	—	1	27000	—	—	—	—
7. Kâtib	—	—	—	—	—	—	25	185165	—	—
8. Ağa-i azebân <sup>2</sup>	—	—	—	—	—	—	3	16500	2	16425
9. Dizdar <sup>3</sup>	—	—	—	—	—	—	16	78060	7	53655
10. Kadî <sup>4</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	34	537645
11. Ağa-i gilmân <sup>5</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	1	36500
12. Çavuş <sup>6</sup>	—	—	—	—	—	—	82	490861	—	—
13. Emin-i tezâkir	—	—	—	—	—	—	1	14260	—	—
14. Defterdar-i hızâne-i Erzurum	1	20100	—	—	—	—	—	—	—	—
Yekûn	1	20100	11	3858620	15	367009	131	833742	44	644225

Görevlilerin sayısı: 199

Masrafların tutarı 5.723.696 (akçe)

Tablo 2'nin notları:

1. Tekman livası mir-i livası hassının miktarı yazılmadığından dolayı, mir-i liva sayısı da 11 değil, 10 gösterilmişti.

2-3-4-5 Yevmiyelerin miktarını "senevî" hesaplayıp yazdık.

6. Çavuşlardan dördü'nün timar hissesi, 9 çavuşun ise timara müstehikk olmalarından dolayı miktar yazılmadığı için Tablo'da çavuş sayısı 95 değil, 82 olarak gösterilmişti.

6. Erzurum mir-i mirân'ı Ridvan Paşa hakkında ayrıntılı bilgi için bkz.: B. Kütükoğlu, *a.g.e.*, s. 329 (umumî indeks bölümü); F. M. Kırzioğlu, *a.g.e.*, s. 353, 355

Yönetim kadroları dirliklerinin coğrafyası çok geniş bir alanı, hemen hemen bütün Erzurum vilâyetini içine almakta idi. (Tablo 3'e bkz.) Tablo 3'den de görüldüğü gibi, 1581 tarihinde Erzurum vilâyetinde görevlilere dirlik olarak 10 hass, 12 zeamet, ve 132 timar verilmişti. Erzurum, İspir, Tortum, Mamervan, Ardenuç, Acara, Ardahan (büzürg veya küçük olması belli olmuyor) livaları hariç, vilâyete dahil diğer livalarda birer hass, Erzurum livası'nda, 6, Karahisar-i Şarkî, Trabzon, Pasin, İspir, Tekman, Mecingerd livalarında birer zeamet, Erzurum livası'nda 74, Karahisar-i Şarkî livası'nda 17, Pasin livası'nda 15, Trabzon livası'nda 11, İspir, Kiği ile Tortum livalarında 3'er, Mecingerd, Malazgird, Mamervan, Ardenuç, Ardahan ve Acara livalarında ise birer timar vardı.

Tablo 3

## Yönetim kadrolarının dirliklerinin coğrafyası.

İdarî Birim	Dirlik	Hass	Zeamet	Timar
1. Liva-i	Erzurum	-	6	74
2. Liva-i	Karahisar-i Şarkî	1	1	17
3. Liva-i	Trabzon	1	1	11
4. Liva-i	Pasin	1	1	15
5. Liva-i	İspir	-	1	3
6. Liva-i	Kiği	1	-	3
7. Liva-i	Tekman	1	1	-
8. Liva-i	Mecingerd	1	1	1
9. Liva-i	Hınıs	1	-	-
10. Liva-i	Malazgird	1	-	1
11. Liva-i	Mazgird	1	-	-
12. Liva-i	Kızıuçan	1	-	-
13. Liva-i	Tortum	-	-	3
14. Liva-i	Mamervan	-	-	1
15. Liva-i	Ardenuç	-	-	1
16. Liva-i	Ardahan	-	-	1
17. Liva-i	Acara	-	-	1
	Yekûn	10	12	132

Taşra yönetimine ışık tutan bu belgenin Osmanlı tarihi üzerinde çalışma yapacaklara büyük yarar sağlayacağını düşünerek yayımlıyoruz:

Sofya, Kiril ve Melodi Kütüphanesi, Büyük Vezir Fonu (N: 1), Arh. ed. 14646

s. 1

Defter-i menâsıb-i vilâyet-i Erzurum ber-mûceb-i fermân-i âlî-şân tahriren fi 7 Receb el-mürecceb sene 979

### Liva-i Erzurum

Hasshâ-i hazret-i Ridvan Paşa mîr-i mîrân-i vilâyet-i Erzurum.

Mahsul-i nefis-i Erzurum ve gayrihi 1307749

Salyâne-i defterdâr-i hizâne-i Erzurum fi sene 20100

Zeamet- be-nâm-ı Gazi kethüdâ-i defterdâr-i vilâyet-i Erzurum.

Karye-i Özbek ve gayrihi tâbi-i Karaşkulu 7000

Zeamet be-nâm-ı Feridun defterdâr-i timarhâ-i vilâyet-i Erzurum.

Karye-i Çimin ve gayrihi tâbi-i Güney Erzincan 6000

Ağa-i gılmân-i Erzurum Cafer fi yevm 100

Zeamet be-nâm-ı Hasan emîn-i defter-i timarhâ-i Erzurum.

Karye-i Uluköy ve gayrihi tâbi-i İskefsir 27000

Timar-i Yusuf emîn-i tezâkir-i timarhâ-i Erzurum.

Karye-i Köşüngör ve gayrihi tâbi-i Erzincan 14260

Timar-i Hoşgeldi kâtib-i tezkere.

Karye-i Tutuz ve gayrihi tâbi-i Tercan 15400

Timar-i kâtib Mehmed

Karye-i Kumserin ve gayrihi tâbi-i Suşehri 8000

Timar-i kâtib Ferid

Karye-i Bulala ve gayrihi tâbi-i Rize 12300

Timar-i kâtib Halil

Karye-i Kerici ve gayrihi tâbi-i Karaaraz 9448

Timar-i kâtib Hasan

Karye-i Alıntuma ve gayrihi tâbi-i Giresun 9500

Timar-i kâtib Sinan

Karye-i Üst ve gayrihi tâbi-i Mantaval 5500



- Timar-i kâtib Ali  
Karye-i Mitini ve gayrihi tâbi-i Erzincan 6000
- Timar-i kâtib Kaya  
Karye-i Karahasan ve gayrihi tâbi-i Serçeme 8500
- Timar-i kâtib Mustafa  
Karye-i Özbörü ve gayrihi tâbi-i Karaarz 10400
- Timar-i kâtib Osman der liva-i Pasin 9000
- Timar-i kâtib Ferhad. Müstehikk. 4000
- Timar-i kâtib Hamid  
Karye-i Karabutarî tâbi-i Alucare 6000

s. 2

- Timar-i kâtib Budak  
Karye-i Soğanı Kesük tâbi-i Karaşkulu 4400
- Timar-i kâtib Ahmed  
Karye-i Şahnebirastik ve gayrihi tâbi-i Erzincan 5500
- Timar-i kâtib Mustafa  
Karye-i Kalecik ve gayrihi tâbi-i Erzincan 5100 ber veçh-i tekmil  
16000
- Timar-i kâtib Hasan  
Karye-i Karkın tâbi-i Bedirlü 3500
- Timar-i kâtib Cafer  
Karye-i Gündoğmuş ve gayrihi tâbi-i Milas 6000
- Timar-i kâtib Mehmed  
Karye-i Hatev ve gayrihi tâbi-i Cinis 12000
- Timar-i kâtib Abdi  
Karye-i Zeval ve gayrihi tâbi-i Kuzey 8500
- Timar-i kâtib Süleyman  
Karye-i Yoncalık ve gayrihi tâbi-i Serçeme 2000
- Timar-i kâtib Yusuf  
Karye-i Çekender ve gayrihi ve gayri tâbi-i Çeremlü 2600
- Timar-i kâtib Subhanverdi. Müstehikk. 3000
- Timar-i kâtib Halil  
Karye-i Kürdler ve gayrihi tâbi-i Kerçanis 5634
- Timar-i kâtib Mehmed

- Karye-i Müzirre ve gayrihi tâbi-i Zevin 5984  
 Timar-i kâtib Müfida(?)  
 Karye-i Ağcalar-i Ulyâ ve Suflâ tâbi-i Kuzey 5999

### Cemaat-i çavuşân-i Erzurum

- Timar-i Pervâne kethüdâ-i çavuşân-i Erzurum  
 Karye-i Rumekrek ve gayrihi tâbi-i Kuzey Erzincan 10700  
 Timar-i Murad Çavuş  
 Karye-i Dâcirek ve gayrihi tâbi-i Erzincan 11800  
 Timar-i Ahmed Çavuş  
 Karye-i Sîre tâbi-i Kelkid 5917  
 Timar-i İbrahim Çavuş  
 Karye-i Pizvan tâbi-i Erzincan 3500  
 Timar-i Zeynel Çavuş  
 Karye-i Harabedi tâbi-i Erzincan 10000  
 Timar-i Hızır Çavuş  
 Karye-i Hozavans tâbi-i Erzincan 8500  
 Timar-i Mahmud Çavuş  
 Karye-i Viraskiğ tâbi-i Erzincan 8376  
 Timar-i Allahkulu Çavuş  
 Karye-i Norkâh ve gayrihi tâbi-i Erzincan 19090  
 Timar-i Hüseyin Çavuş  
 Karye-i Kezaverek ve gayrihi tâbi-i Şoğayn 5600  
 Timar-i Hasan Çavuş  
 Karye-i Ergaliye ve gayrihi tâbi-i Trabzon 12600  
 Timar-i Cankulu Çavuş  
 Karye-i Kağıdric tâbi-i Şoğayn 2000  
 Timar-i Budak Çavuş  
 Karye-i Korin ve gayrihi tâbi-i Kelkid 4900  
 Timar-i Ulaş Çavuş  
 Karye-i Afikler ve gayrihi tâbi-i Ovacık 3300  
 Timar-i Hudabende Çavuş  
 Karye-i Kirpaşen tâbi-i Ardahan 4500  
 Timar-i İbrahim Çavuş  
 Karye-i Hebiran ve gayrihi tâbi-i Karaşkulu 8500

s.3

- Timar-i Kulu Çavuş  
Karye-i Kömek ve gayrihi tâbi-i Karaarz 5500
- Timar-i Süheyl Çavuş  
Karye-i Gölcük tâbi-i Koyluhisar 7500
- Timar-i Hüseyin Çavuş  
Karye-i Çeğresin tâbi-i Kuzey 14000
- Timar-i Mehmed Çavuş  
Karye-i Numan Paşa ve gayrihi tâbi-i Elbeği 5500
- Timar-i Abbas Çavuş  
Karye-i Canik ve gayrihi tâbi-i Bayburd 5000
- Timar-i Şatır Mehmed Çavuş  
Karye-i Varteşin ve gayrihi tâbi-i Bayburd
- Timar-i Budak Çavuş  
Karye-i Çıdırşen ve gayrihi tâbi-i Erzincan 4000
- Timar-i Hüseyin Çavuş  
Karye-i Monla Mehrek tâbi-i Pasin 6000
- Timar-i Derviş Çavuş  
Karye-i Begrinc ve gayrihi tâbi-i Erzurum 1600
- Timar-i Yusuf Çavuş  
Karye-i Erdayir tâbi-i Mantaval 9500
- Timar-i Bünyad Çavuş  
Karye-i Pizvan tâbi-i Erzincan 6300
- Timar-i Musa Çavuş  
Karye-i Çakırman tâbi-i Erzincan 6200
- Timar-i Mehmed Çavuş  
Karye-i Tergüni tâbi-i Erzurum 1500
- Timar-i Musa Çavuş  
Karye-i Etrak tâbi-i Trabzon 6000
- Timar-i Osman Çavuş  
Karye-i Sernihan tâbi-i Tortum 1600
- Timar-i Şengeldi Çavuş  
Karye-i Hangiğ ve gayrihi tâbi-i Bayburd 4800
- Timar-i Mehmed Çavuş  
Karye-i Keçmişlü tâbi-i Karahisar 7666

- Timar-i Bali Çavuş  
Karye-i Ceferaz tâbi-i İskefsir 17000
- Timar-i Hüseyin Çavuş  
Karye-i Eğribir ve gayrihi tâbi-i Pasin 6000
- Timar-i Nimetullah Çavuş  
Karye-i Gizri tâbi-i Bayburd 5500
- Timar-i Gündüz Çavuş  
Karye-i Soğanı Kesük ve gayrihi tâbi-i Erzurum 3300
- Timar-i Zeynel Çavuş  
Karye-i Tirki tâbi-i Pasin 4000
- Timar-i Hasan Çavuş  
Karye-i Mısırhaç tâbi-i i Pasin 9500
- Timar-i Mehmed Çavuş  
Karye-i Eğna ve Gani tâbi-i Bayburd 7000
- Timar-i Yusuf Çavuş  
Karye-i Buske (?) ve gayri tâbi-i Bayburd 1600
- Timar-i Hasan Çavuş  
Karye-i Esirdeksur tâbi-i Tercan 7500
- Timar-i Yusuf Çavuş  
Karye-i Görçilek ve gayri tâbi-i Bayburd 3000
- Timar-i İsa Çavuş  
Karye-i Orek tâbi- Oltu 6000
- Timar-i Maksud Çavuş  
Karye-i Kuruskin ve gayrihi tâbi-i Pasin 5999
- Timar-i Nimetullah Çavuş  
Karye-i Pertevane tâbi-i Mamervan 2000

s.4

- Timar-i Süleyman Çavuş  
Karye-i Başkend ve gayrihi tâbi-i Tercan 8154
- Timar-i Hızır Çavuş  
Karye-i Delek ve gayrihi tâbi-i Suşehri 6000
- Timar-i Ali Çavuş, Timara müstehikk.
- Timar-i Emir Mahmud Çavuş  
Karye-i Tumere (?) tâbi-i Mer'a-yi Kiği. 5000

- Timar-i Şahmehmed Çavuş  
Karye-i Karadivan ve gayrihi tâbi-i Tercan 5999
- Timar-i Sübhanverdi Çavuş  
Karye-i Eşküncü ve gayrihi tâbi-i Süflâ 5999
- Timar-i Allahverdi Çavuş  
Karye-i Haslu tâbi-i İspir 5999
- Timar-i Kulu Çavuş  
Karye-i Toğan Aslan tâbi-i Bayburd 1700
- Timar-i Veli Çavuş  
Karye-i Karı ve gayrihi tâbi-i Bayburd 5999
- Timar-i Mustafa Çavuş  
Karye-i Görümler ve gayrihi tâbi-i Acara 3000
- Timar-i çelevi Çavuş  
Karye-i Monla Emirza tâbi-i Ebnik 2400
- Timar-i Himmet Çavuş  
Karye-i Bağnik (?) ve gayrihi tâbi-i Bayburd 1600
- Timar-i Hasan Çavuş  
Karye-i Rumekrek tâbi-i Erzincan 5000
- Timar-i Bali Çavuş  
Karye-i Hak.... (?) tâbi-i Karahisar 8300
- Timar-i Mustafa Çavuş  
Karye-i Gelbulaş tâbi-i Vâdi-i Vank 3360
- Timar-i Mahmud Çavuş  
Karye-i Vakf-i Birastik tâbi-i Erzincan 3250
- Timar-i Mehmed Çavuş  
Karye-i Vasin ve gayrihi tâbi-i Kuzey 13500
- Timar-i Mehmed Çavuş  
Karye-i Mahura tâbi-i Sürmene 6000
- Timar-i Mustafa Çavuş  
Karye-i Kudul tâbi-i Kelkid 3000
- Timar-i Süleyman Çavuş  
Karye-i Hasene ve gayrihi tâbi-i Bayburd 6000
- Timar-i Bali Çavuş  
Karye-i İsa Vank ve gayrihi tâbi-i Tercan 5999
- Timar-i Hüseyin Çavuş  
Karye-i Abusin (?) ve gayrihi tâbi-i Kuzey 3420

- Timar-i Osman Çavuş  
Karye-i Kilisa tâbi-i Tercan-i Süflâ 2500
- Timar-i Cafer Çavuş  
Karye-i Abusene tâbi-i Bayburd 6000
- Timar-i Şükür Çavuş  
Karye-i Viranşehir tâbi-i Kelkid 2000
- Timar-i Nebi Çavuş  
Karye-i Sanlar (?) ve gayrihi tâbi-i Bayburd 3800
- Timar-i Ali Çavuş  
Karye-i Toprakkale tâbi-i Ovacık 5500
- Timar-i Şahkulu Çavuş.
- Timar-i Hoşgeldi Çavuş  
Karye-i Cebel-i boş(?) tâbi-i Bayburd 2200
- Timar-i Kaya Çavuş  
Karye-i Konur ve gayrihi tâbi-i Bayburd 4000

s.5

- Timar-i Veled Çavuş.
- Timar-i Uğurlu Çavuş  
Karye-i Ma'muka ve gayrihi tâbi-i Pasin 4600
- Timar-i Kaya Çavuş  
Karye-i Gencik ve gayrihi tâbi-i m (mezbur) 3000
- Timar-i Keyvan Çavuş  
Karye-i Keysun ve gayrihi tâbi-i Oltu 12000
- Timar-i Mehmed Çavuş, Timara müstehikk.
- Timar-i Hasan Çavuş, Timara müstehikk.
- Timar-i Mehmed Çavuş, Timara müstehikk.
- Timar-i İsa Çavuş, Timara müstehikk.
- Timar-i Ahmed Çavuş, Timara müstehikk.
- Timar-i Mehmed Çavuş  
Karye-i Mürürçenlik (?) ve gayrihi tâbi-i Erzurum 6600
- Timar-i Hudaverdi Çavuş  
Karye-i Söğütlü ve gayrihi tâbi-i Şoğayn 4500
- Timar-i Mehmed Çavuş, Timara müstehikk.
- Timar-i Hasan Çavuş  
Karye-i Tortun tâbi-i Erzurum 3000

- Timar-i Küçük Çavuş  
Karye-i Kudul ve gayrihi tâbi-i Bayburd 2000
- Timar-i Süleyman Çavuş  
Karye-i Yüceviran tâbi-i Pasin 5200
- Timar-i Pir Sultan Çavuş  
Karye-i Ergemansur tâbi-i Serçeme 2000
- Timar-i Osman Çavuş, Timara müstehikk.
- Timar-i İsmail Çavuş, Timara müstehikk.
- Timar-i Mehmed Çavuş  
Karye-i Maş ve gayrihi tâbi-i Pasin 5984
- Timar-i Ali Çavuş  
Karye-i Masin tâbi-i Karahisar 2100
- Timar-i Mahmud Çavuş  
Karye-i Cebice tâbi-i Ardenuç 4000
- Timar-i Çelebverdi Çavuş  
Karye-i Hander ve gayrihi tâbi-i Bayburd 1750
- Timar-i Ali Çavuş  
Karye-i Keklik avı tâbi-i Kiği 7500
- Timar-i Budak Çavuş  
Karye-i Karur tâbi-i Serçeme 3600
- Timar-i Korkmaz Çavuş  
Karye-i Kerarnis tâbi-i liva-i Tortum 2000

s.6

- Zeamet be-nâm-ı Ali mîr-i alây-i Erzurum  
Karye-i Hunbar vîranı ve gayrihi tâbi-i Tercan-i Süflâ 18283. Ber vech-i tekml 20899
- Zeamet be-nâm-ı Hasan mîr-i alây-i Bayburd  
Karye-i Mersun ve gayri tâbi-i Şiryan 9500. Ber vech-i tekml 28000
- Zeamet be-nâm-ı Ömer mîr-i alây-i Tercan  
Karye-i Büyünük ve gayrihi tâbi-i Tercan 33300
- Zeamet be-nâm-ı Mehmed mîr-i alây-i Kemah  
Karye-i Ezirins ve gayrihi tâbi-i Kercanis 7986. Zeamete müstehikkidir.

Zeamet be-nâm-ı Söhrab mîr-i alây-i Erzincan  
 Karye-i Kom ve gayrihi tâbi-i Kuzey Erzincan 30900  
 Timar-i Sübhi mîr-i alây-i Ovacık  
 Karye-i Küçge ve gayrihi tâbi-i Karaarz 7000

#### **Kılâ der liva-i Erzurum**

Kale-i Erzurum, Mehmed dizdar fî yevm 40  
 Ağa-i azebân-i kale-i Erzurum fî yevm 30  
 Timar-i Keyvan dizdar-i kale-i Erzincan  
 Karye-i Hozevans ve gayrihi tâbi-i Erzincan 7000  
 Timar-i Celil dizdar-i kale-i Kemah  
 Cihet-i marhasa-i gebrân ve gayrihi tâbi-i Kemah 8000  
 Ağa-i azebân-i kale-i Kemah Turmuş  
 Hamam-i kale-i Kemah ve gayrihi 6000  
 Timar-i Laçın dizdar-i kale-i Bayburd  
 Boyahâne-i Bosnus (?) ve gayrihi tâbi-i Kelkid 7500  
 Ağa-i azebân-i kale-i Bayburd Mehmed  
 Karye-i Cemurki ve gayrihi tâbi-i Bayburd 6500  
 Kale-i Koğans Mehmed dizdar-i kale-i m (mezbûr) fî yevm 10

#### **Kazâ der liva-i Erzurum**

Kazâ-i Erzurum fî yevm 55  
 Kazâ-i Erzincan fî yevm 55  
 Kazâ-i Bayburd 60  
 Kazâ-i Kemah fî yevm 50

s.7

Kazâ-i Tercan fî yevm 40  
 Kazâ-i Kelkid fî yevm 30  
 Kazâ-i Kuruçay fî yevm 30  
 Kazâ-i Koğans ma' Yağmurderesi fî yevm 30

#### **Liva-i Trabzon**

Hasshâ be-nâm-ı Ömer Bey mîr-i liva-i mezbure 312400  
 Zeamet be-nâm-ı İbrahim mîr-i alây-i Trabzon



Karye-i Manderi ve gayrihi tâbi-i Torul 32397  
 Kazâ-i Trabzon fî yevm 200  
 Kazâ-i Giresun fî yevm 40  
 Kazâ-i Körtün fî yevm 30  
 Kazâ-i Tirebolu fî yevm 30  
 Kazâ-i Torul fî yevm 40

#### Kılâ der liva-i mezbure

Timar-i Mehmed dizdar-i kale-i Trabzon-i ulyâ  
 Karye-i Mucure tâbi-i Akçaabad 5000  
 Timar-i Hasan dizdar-i kale-i Trabzon-i süflâ  
 Karye-i Merafar tâbi-i Sürmene 4050  
 Timar-i Bâli ağa-i azebân-i kale-i Trabzon  
 Karye-i Bedine tâbi-i Trabzon 4000  
 Timar-i Mehmed dizdar-i kale-i Giresun  
 Karye-i Lane tâbi-i Çepni 5000

s.8

Timar-i Şeker dizdar-i kale-i Diribolu  
 Karye-i Alacnas ve gayrihi tâbi-i Körtün 4500  
 Timar-i İdris dizdar-i kale-i Bedirme  
 Karye-i Ucenlu(?) ve gayrihi tâbi-i Körtün 3000  
 Timar-i Mehmed dizdar-i kale-i Torul  
 Karye-i Korkut ve gayrihi tâbi-i Torul 3300  
 Timar-i Osman dizdar-i kale-i Görele  
 Karye-i Sedkimesne tâbi-i Akçaabad 5660  
 Timar-i Korkmaz dizdar-i kale-i Haniçe  
 Karye-i Sedkimesne tâbi-i Akçaabad 2500

#### Liva-i Karahisar-i Şarkî

Hasshâ be-nâm-ı Mehmed Bey mîr-i liva-i mezbûre 330000  
 Zeamet be-nâm-ı Kara Koca mîr-i alây-i liva-i mezbûre  
 Karye-i Ortu ve gayrihi tâbi-i Karaarz 12000. Zeamete müstehikk-  
 dir.

Kazâ-i Karahisar-i Şarkî fî yevm 60  
 Kazâ-i Koyluhisar fî yevm 30  
 Kazâ-i Milas fî yevm 30  
 Kazâ-i İskefsir fî yevm 30  
 Kazâ-i Çeşmane fî yevm 25  
 Kazâ-i Bayramlı fî yevm 60  
 Kazâ-i Bazarsuyu fî yevm 50  
 Kazâ-i Yakub Bey-derbendi fî yevm 25  
 Kazâ-i Abulhayr fî yevm 25  
 Kazâ-i Şiryân fî yevm 25

s.9

#### Kılâ der liva-i mezbûre

Timar-i Mahmud dizdar-i kale-i Karahisar-i Şarkî  
 Karye-i Tırabul tâbi-i Karahisar 7600  
 Timar-i Veli dizdar-i kale-i Koyluhisar  
 Karye-i Tomasılık tâbi-i m(mezbûr) 4000  
 Timar-i Ahmed dizdar-i kale-i Sisorta  
 Karye-i Beyaslan tâbi-i Koyluhisar 4000  
 Timar-i Hüseyin dizdar-i kale-i Milas  
 Karye-i Başağrı tâbi-i Milas 3600  
 Timar-i Murad dizdar kale-i Çeşmâne  
 Karye-i Gölköy tâbi-i Çeşmâne 4000

#### Liva-i Pasin

Hasshâ be-nâm-ı Mirza Ali bey mîr-i liva-i mezbûre 330000. Müşarün-  
 ileyh haliya Gori beylerbeyisidir.  
 Zeamet be-nâm-ı Celil mîr-i alây-i liva-i mezbûre.  
 Karye-i Ökümi(?) ve gayrihi tâbi-i Pasin 27000  
 Kazâ-i Pasin fî yevm 60  
 Kazâ-i Abnik fî yevm 25  
 Kale-i Hasan. İbrahim dizdar-i kale-i mezbûre fî yevm 18

Ağa-i azeban-i kale-i Hasan, Hami fî yevm 15  
Kale-i Abnik Turak dizdar fî yevm 13

### Liva-i İspir

Hasshâ be-nâm-ı Ali Bey mîr-i liva-i mezbûre 251400. Müşarünileyh Kızıbaş canibinden aşireti ile gelmiştir. Çobanbeyi demekle meşhurdur.<sup>7</sup>

Zeamet be-nâm-ı Hızır mîr-i alây-i liva-i mezbûre.  
Kazâ-i İspir fî yevm 70  
Timar-i Mehmed dizdar-i kale-i İspir 4500  
Timar-i Veli dizdar-i kale-i Mesrîk(?) 4200

s.10

### Liva-i Mecingerd

Liva-i mezbûre Kars beylerbeyiliğine ilhak olunmuştur.  
Hasshâ be-nâm-ı Mehmed Bey mîr-i liva-i mezbûre 300000  
Zeamet be-nâm-ı Süleyman mîr-i alây-i mezbûre.  
Kazâ-i Mecingend fî yevm 60  
Kale-i Mecingerd Süleyman dizdar fî yevm 15  
Kale-i Zevin Ali dizdar fî yevm 11

### Liva-i Hınıs

Hassha be-nâm-ı Bekir Bey mîr-i liva-i mezbûre 200000  
Timar-i Mehmed mîr-i alay-i liva-i mezbûre.  
Karye-i Karabudak tâbi-i Hınıs 9500  
Kazâ-i Hınıs fî yevm 50  
Dizdar-i kale-i Hınıs.

<sup>7</sup> Erzurum vilâyetinin "menâsib defteri"nin tertibinden iki yıl önce, 1579 tarihinde Revan vilâyeti Abaran nahiyesinde bulunan "üç binden ziyade hâneyi hâkim ve vâli" olan Ali Bey "pençe-i revâfızdan" kurtulmak için Kars serdarı Lala Paşa'dan yardım dilemişti. Serdarın emri ile Erzurum Beylerbeyisi Mehmed Paşa ordusu ile Abaran'a varıp, Ali Bey'in üç binlik ulusunu koyunları ve develeriyle kurtarmıştı. Gelibolulu Âlî'nin "Nusretname"sine göre, Ali Beye Tekman sancağında 400 bin akçelik hass verilmesi yazılıysa da (bkz.: F. M. Kızıtoğlu, *a.g.e.*, s. 327), 1581 tarihinde Ali Bey 251400 akçelik zeamet ile İspir livasının mîr-i livası görevinde idi.

**Liva-i Kiğı**

Hasshâ be-nâm-ı Ahmed Bey mîr-i liva-i mezbûre 363000  
 Timar-i Kürd Yusuf mîr-i alây-i liva-i mezbûre.  
 Karye-i Kızıl Kilise ve gayrihi tâbi-i Enderis 17397  
 Kazâ-i Kiğı fî yevm 40  
 Dizdar-i kale-i Kiğı.

**Liva-i Malazgird**

Hasshâ be-nâm-ı İsmail Bey mîr-i liva-i mezbûre 219475  
 Timar-i Rüstem mîr-i alây-i mezbûre.  
 Karye-i Nazar Şeyh ve gayrihi tâbi-i Malazgird 7999

*s.11*

Kazâ-i Malazgird fî yevm 25  
 Dizdar-i kale-i Malazgird Hasan fî yevm 20

**Liva-i Tekman**

Hasshâ be-nâm-ı Celil Bey mîr-i liva-i mezbûre.  
 Zeamet be-nâm-ı Veli mîr-i alây-i Tekman  
 Karye-i Kelekbey ve gayrihi tâbi-i Enderis 17527. Ber-vech-i tek-  
 mil 20000  
 Kazâ-i Tekman fî yevm 30

**Liva-i Kızıçan**

Hasshâ be-nâm-ı Murad Bey mîr-i liva-i mezbûre 270000  
 Kazâ-i Kızıçan fî yevm 20  
 Timar-i Mustafa mîr-i alây-i liva-i mezbûre.  
 Karye-i Sarukaya tâbi-i Tercan 7000

**Liva-i Mazgird**

Hasshâ be-nâm-ı Ali Bey mîr-i liva-i mezbûre 225996  
 Mukaddemâ Erzurum Beylerbeyiliği'ne tâbi olup hâlâ tefrîk olu-  
 nan sancaklardır.

Liva-i Batum müstakil beylerbeyilik olmuştur.  
 Kazâ-i Rize tâbi-i liva-i Sohum.  
 Kazâ-i Sürmene tâbi-i liva-i Sohum.  
 Kazâ-i Of tâbi-i liva-i Sohum.  
 Kazâ-i Menaver tâbi-i liva-i Sohum.  
 Kale-i Rize tâbi-i liva-i Sohum.

*s.12*

Liva-i Kars, Müstakil beylerbeyilik olmuştur.  
 Liva-i Ardahan-i büzürg, Kars Beylerbeyiliği'ne ilhak olmuştur.  
 Liva-i Ardahan-i küçük, Kars Beylerbeyiliği'ne ilhak olmuştur.  
 Liva-i Ardenuc, Çıldır Beylerbeyiliği'ne ilhak olmuştur.  
 Liva-i Tortum, Çıldır Beylerbeyiliği'ne ilhak olmuştur.  
 Liva-i Oltu, Çıldır Beylerbeyiliği'ne ilhak olmuştur.  
 Liva-i Mamervan, Kars Beylerbeyiliği'ne ilhak olmuştur.  
 Liva-i Merengerek, Çıldır Beylerbeyiliği'ne ilhak olmuştur.  
 Liva-i Livaneler, Çıldır Beylerbeyiliği'ne ilhak olmuştur.  
 Liva-i Şunlar, Çıldır Beylerbeyiliği'ne ilhak olmuştur.  
 Liva-i Acara, Çıldır Beylerbeyiliği'ne ilhak olmuştur.  
 Liva-i Mirhav, Çıldır Beylerbeyiliği'ne ilhak olmuştur.  
 Liva-i Maçeğil, Çıldır Beylerbeyiliği'ne ilhak olmuştur.  
 Erzurum Beylerbeyiliği'ne tâbi iken Diyarbekir Beylerbeyiliği'ne  
 ilhak olunan sancaklardır.  
 Liva-i Pertek  
 Liva-i Palu  
 Liva-i Çemişkezek  
 Liva-i Sağman  
 (Mühür): Okunmuyor.

115

116

Handwritten mathematical notes on page S. 2, organized into a grid of approximately 10 rows and 3 columns. Each entry consists of a horizontal line with various symbols, numbers, and text written above and below it. Some entries include small diagrams or specific notations.

Handwritten mathematical notes on page S. 1, organized into a grid of approximately 10 rows and 3 columns. The entries are similar to those on S. 2, featuring horizontal lines with associated symbols and text. Some entries include larger diagrams or more complex notations.

Handwritten text or stamp at the top center of the page.

The page contains two columns of handwritten mathematical work, likely solutions to problems. Each entry consists of a vertical stack of numbers and symbols, often separated by horizontal lines, resembling long division or algebraic steps. The entries are organized into rows, with three items per row in the left column and three items per row in the right column. Some numbers are underlined, and there are various mathematical symbols and signs used throughout the calculations.

Handwritten text in a small box, possibly a date or reference number.

Handwritten notes and calculations arranged in columns. The text is in Persian and includes various mathematical expressions, possibly related to trigonometry or geometry, such as  $\sin$ ,  $\cos$ , and  $\tan$ . Some entries include numerical values and small diagrams or sketches.

Key entries include:

- Column 1 (left):  $\sin$  values and calculations, e.g.,  $\sin 10^\circ$ ,  $\sin 20^\circ$ ,  $\sin 30^\circ$ .
- Column 2 (middle):  $\cos$  values and calculations, e.g.,  $\cos 10^\circ$ ,  $\cos 20^\circ$ ,  $\cos 30^\circ$ .
- Column 3 (right):  $\tan$  values and calculations, e.g.,  $\tan 10^\circ$ ,  $\tan 20^\circ$ ,  $\tan 30^\circ$ .

There are also several lines of text that appear to be definitions or properties of these functions, such as "مقدار سینوس" (Value of Sine) and "مقدار کسینوس" (Value of Cosine).



Handwritten note or stamp at the top center of page 8.

Handwritten notes on the left side of page 8, top row.

Handwritten notes on the right side of page 8, top row.

Handwritten notes on the left side of page 8, second row.

Handwritten notes on the right side of page 8, second row.

Handwritten notes on the right side of page 8, third row.

Handwritten notes on the left side of page 8, fourth row.

Handwritten notes on the left side of page 8, fifth row.

Handwritten notes on the right side of page 8, fifth row.

Handwritten notes on the left side of page 8, sixth row.

Handwritten notes on the right side of page 8, sixth row.

Handwritten notes on the left side of page 8, seventh row.

Handwritten notes on the right side of page 8, seventh row.

Handwritten notes on the left side of page 8, eighth row.

Handwritten notes on the right side of page 8, eighth row.

Handwritten notes on the left side of page 8, ninth row.

Handwritten notes on the right side of page 8, ninth row.

Handwritten notes on the left side of page 8, tenth row.

Handwritten notes on the right side of page 8, tenth row.

Handwritten notes on the right side of page 8, eleventh row.

Handwritten notes on the left side of page 7, top row.

Handwritten notes on the right side of page 7, top row.

Handwritten notes on the left side of page 7, second row.

Handwritten notes on the right side of page 7, second row.

Handwritten notes on the left side of page 7, third row.

Handwritten notes on the left side of page 7, fourth row.

Handwritten notes on the right side of page 7, fourth row.

Handwritten notes on the left side of page 7, fifth row.

Handwritten notes on the right side of page 7, fifth row.

Handwritten notes on the left side of page 7, sixth row.

Handwritten notes on the right side of page 7, sixth row.

Handwritten notes on the left side of page 7, seventh row.

Handwritten notes on the right side of page 7, seventh row.

Handwritten notes on the left side of page 7, eighth row.

Handwritten notes on the left side of page 7, ninth row.

Handwritten notes on the right side of page 7, ninth row.

Handwritten notes on the left side of page 7, tenth row.

Handwritten notes on the right side of page 7, tenth row.

S. 10

S. 9

Handwritten header information in a box, including a date and other details.

Handwritten notes and diagrams on page S. 10, including a large horizontal line at the top and several smaller lines with annotations.

Handwritten notes and diagrams on page S. 9, including a large horizontal line at the top and several smaller lines with annotations.

Handwritten stamp: ۲۱ ۱۲ ۱۳۹۷

Handwritten notes and diagrams on the top left of page S. 12.

Handwritten notes and diagrams on the second row of page S. 12.

Handwritten notes and diagrams on the third row of page S. 12.

Handwritten notes and diagrams on the fourth row of page S. 12.

Handwritten notes and diagrams on the fifth row of page S. 12.

Handwritten notes and diagrams on the sixth row of page S. 12.

Handwritten notes and diagrams on the seventh row of page S. 12.

Handwritten text: در صورتی که...

Handwritten notes and diagrams on the eighth row of page S. 12.

Handwritten notes and diagrams on the ninth row of page S. 12.



Handwritten notes and diagrams on the top row of page S. 11.

Handwritten notes and diagrams on the second row of page S. 11.

Handwritten notes and diagrams on the third row of page S. 11.

Handwritten notes and diagrams on the fourth row of page S. 11.

Handwritten notes and diagrams on the fifth row of page S. 11.

Handwritten notes and diagrams on the sixth row of page S. 11.

Handwritten notes and diagrams on the seventh row of page S. 11.

Handwritten notes and diagrams on the eighth row of page S. 11.

Handwritten notes and diagrams on the ninth row of page S. 11.

Handwritten notes and diagrams on the tenth row of page S. 11.